

Protokoll zur Ernennung  
der technischen Kommission

Verbale di nomina della  
Commissione tecnica

betreffend die Vergabe der Arbeiten:

T22\_20\_2

SICHERHEITSTECHNISCHE ELEKTRISCHE  
INSTANDHALTUNGSARBEITEN AUF DER  
KLÄRANLAGE ARA TOBL-ST. LORENZEN

per l'appalto dei seguenti lavori:

T22\_20\_2

LAVORI ELETTRICI DI SICUREZZA E DI  
MANUTENZIONE PRESSO L'IMPIANTO DI  
DEPURAZIONE IDA TOBL-SAN LORENZO DI  
SEBATO

CIG: 9151292D0C - CUP: D65F20002020008

Am 29.04.2022 mit Beginn um 10:00 Uhr wird im  
Sitzungssaal der ARA PUSTERTAL AG,  
Pflaurenz/Tobl, 54, I - 39030 St. Lorenzen (BZ),  
die Ernennung der technischen Kommission für  
die oben genannte Vergabe durchgeführt.

Il 29.04.2022, con inizio alle ore 10:00 nella sala  
riunioni di ARA Pustertal SPA, Floronzo /Tobel,  
54, I - 39030 San Lorenzo di Sebato (BZ), viene  
nominata la Commissione tecnica per l'appalto  
sopra indicato.

Die Aufgaben der Wettbewerbsbehörde werden  
wahrgenommen von:

Le funzioni di autorità di gara sono esercitate da:

- Dr. Ing. Konrad Engl;
- Dr. Carolina Zanella, als Zeugin / - come testimone;

Es wird vorausgeschickt,

Premesso

- dass die ARA PUSTERTAL AG die  
Durchführung der Ausschreibung und die  
Ausschreibungs-unterlagen genehmigt hat;
- dass die ARA PUSTERTAL AG ein  
Verhandlungsverfahren zur Vergabe der  
Arbeiten veranlasst hat;
- dass die Ausschreibung am 01/04/2022  
veröffentlicht wurde;
- dass der Zuschlag auf Grund des Kriteriums des  
wirtschaftlich günstigsten Angebotes nach Art.  
33 des LG. Nr. 16/2015 erfolgt, wobei Angebote  
mit einem Gesamtbetrag von gleich oder mehr  
als Euro 1.616.824,30 (Gesamtbetrag der  
Arbeiten) nicht zugelassen sind;

- che ARA Pustertal SPA. ha approvato lo  
svolgimento di una gara d'appalto e gli  
elaborati di gara;
- che ARA Pustertal SPA. ha provveduto ad  
indire una procedura negoziata per  
l'affidamento dei lavori;
- che la gara è stata pubblicata in data  
01/04/2022;
- che l'aggiudicazione ha luogo in base al  
criterio dell'offerta economicamente più  
vantaggiosa ai sensi dell'art. 33 della L.P. n.  
16/2015 e che non sono ammesse offerte di  
importo complessivo pari o superiore a Euro  
1.616.824,30 (importo complessivo dei lavori);

▪ dass die Bedingungen zur Ausschreibung in den Ausschreibungsbedingungen festgelegt wurden.

▪ dass die Eintragung der technischen Fachexperten im telematischen Verzeichnis der Bewertungskommissionen geprüft wurde.

▪ che le modalità della gara sono state stabilite nel Disciplinare di gara.

▪ che è stata verificata l'iscrizione degli esperti tecnici all'elenco telematico per le commissioni di valutazione

ernennt,

nomina,

folgende technische Kommission:

la seguente commissione tecnica:

- Dr. Ing. Konrad Engl, Fachexperte und Vorsitzender der Kommission / - esperto tecnico e presidente della commissione;
- Dr. Ing. Emanuela Bermani, Fachexperte und Mitglied der Kommission / - esperto tecnico e membro della commissione;
- Per. Ind. Georg Mutschlechner, Fachexperte und Mitglied der Kommission / - esperto tecnico e membro della commissione.

Die Sitzung endet um 10:15 Uhr.

La seduta termina alle ore 10:15.

Die Wettbewerbsbehörde / l'autorità di gara:

Dr. Ing. Konrad Engl

Dr. Carolina Zanella

Zeugin / - testimone